



## NOTICE D'INSTRUCTIONS



## MOTOPOMPE POUR INCENDIE

**MODÈLE :**  
**825251**



|          |                                                           |           |
|----------|-----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Table des matières</b>                                 |           |
| <b>2</b> | <b>Préambule .....</b>                                    | <b>5</b>  |
| <b>3</b> | <b>Descriptions du produit .....</b>                      | <b>5</b>  |
| 3.1      | Description et fonction du produit .....                  | 5         |
| 3.1.1    | Moteur thermique.....                                     | 5         |
| 3.1.2    | Pompe centrifuge.....                                     | 5         |
| 3.1.3    | Pompe à vide.....                                         | 5         |
| 3.1.4    | Manomètre.....                                            | 5         |
| 3.1.5    | Vacuomètre.....                                           | 5         |
| 3.1.6    | Vanne de refoulement.....                                 | 6         |
| 3.1.7    | Vanne de vidange .....                                    | 6         |
| 3.1.8    | Réservoir de carburant .....                              | 6         |
| 3.1.9    | Filtre à air .....                                        | 6         |
| 3.2      | Nomenclature du produit.....                              | 6         |
| 3.3      | Conditions prévues d'utilisation.....                     | 7         |
| 3.3.1    | Usages prévus.....                                        | 7         |
| 3.3.2    | Usages non prévus.....                                    | 7         |
| 3.3.3    | Responsabilités du fabricant et de l'utilisateur.....     | 7         |
| 3.4      | Information du produit.....                               | 7         |
| <b>4</b> | <b>⚠ • Sécurité .....</b>                                 | <b>8</b>  |
| 4.1      | Pictogrammes d'avertissements utilisés .....              | 8         |
| 4.2      | Consignes générales de sécurité.....                      | 8         |
| 4.2.1    | Obligation de l'utilisateur.....                          | 8         |
| 4.2.2    | Formation du personnel .....                              | 8         |
| 4.2.3    | Consignes pour l'utilisateur.....                         | 9         |
| 4.2.4    | Consignes pour toute intervention sur l'appareil.....     | 9         |
| 4.3      | Consignes de sécurité spécifiques liées à l'appareil..... | 9         |
| <b>5</b> | <b>⚙ • Caractéristiques techniques .....</b>              | <b>11</b> |
| 5.1      | Table des données techniques.....                         | 11        |
| 5.2      | Table des dimensions et du poids .....                    | 11        |
| <b>6</b> | <b>🔧 • Installation.....</b>                              | <b>12</b> |
| 6.1      | Réception de l'appareil .....                             | 12        |
| 6.2      | Déballage de l'appareil .....                             | 12        |
| 6.3      | Transport de l'appareil.....                              | 12        |
| 6.3.1    | Manutention de l'appareil.....                            | 12        |
| 6.3.2    | Déplacement de l'appareil .....                           | 12        |
| 6.4      | Installation de l'appareil .....                          | 12        |
| 6.4.1    | Emplacement de l'appareil .....                           | 12        |
| 6.4.2    | Raccordements nécessaires à proximité.....                | 13        |
| 6.5      | Raccordement à l'aspiration.....                          | 13        |
| 6.6      | Raccordement au refoulement.....                          | 13        |
| <b>7</b> | <b>👤 • Utilisation.....</b>                               | <b>13</b> |



|       |                                            |    |
|-------|--------------------------------------------|----|
| 7.1   | Vérification avant mise en service.....    | 13 |
| 7.2   | Mise en service.....                       | 14 |
| 7.3   | Mise à l'arrêt.....                        | 15 |
| 7.4   | Précautions après utilisation.....         | 15 |
| 8     | • <b>Entretien et maintenance</b> .....    | 16 |
| 8.1   | Stockage de l'appareil .....               | 16 |
| 8.1.1 | Mise hors service .....                    | 16 |
| 8.1.2 | Arrêt prolongé sans vidange.....           | 16 |
| 8.2   | Protection de l'appareil .....             | 16 |
| 8.3   | Responsabilité de l'utilisateur.....       | 16 |
| 8.4   | Pièces détachées.....                      | 16 |
| 8.5   | Entretien périodique.....                  | 17 |
| 9     | • <b>Incidents de fonctionnement</b> ..... | 18 |
| 10    | <b>Environnement</b> .....                 | 19 |
| 11    | <b>Garantie</b> .....                      | 19 |
| 12    | • <b>Déclaration de conformité</b> .....   | 20 |
| 13    | <b>Tableau des contrôles</b> .....         | 21 |
| 14    | <b>Notes</b> .....                         | 22 |

## 2 Préambule

Chère cliente, cher client.

Nous désirons tout d'abord vous remercier pour la confiance que vous nous avez témoignée en achetant notre produit. Votre nouvel appareil a été conçu et fabriqué avec les dernières technologies qui garantissent sa sécurité.

Avant la première utilisation, il convient de suivre attentivement les instructions suivantes. Elles veillent à ce que votre appareil soit utilisé dans les meilleures conditions et qu'il résiste dans le temps.

Le présent manuel est considéré comme une pièce appartenant à l'ensemble de l'appareil. Il doit donc l'accompagner dans toute sa durée de vie, sa revente, son déplacement, etc. Sans ce dernier, il est impossible et interdit de l'utiliser. L'utilisateur a la responsabilité de conserver l'intégralité de ce manuel. Cette notice d'instructions a été rédigée conformément aux exigences essentielles de santé et de sécurité de la directive 2006/42/CE relative aux machines.

## 3 Descriptions du produit

### 3.1 Description et fonction du produit

#### 3.1.1 Moteur thermique

Le moteur thermique 4 temps fournit l'énergie mécanique nécessaire à l'entraînement de la pompe. Alimenté en carburant, il entraîne la roue de la pompe par l'intermédiaire de son arbre moteur. Le régime moteur peut être ajusté afin de faire varier le débit et la pression de refoulement en fonction des besoins.

#### 3.1.2 Pompe centrifuge

La pompe centrifuge assure l'aspiration et le refoulement de l'eau. La rotation de la roue crée une dépression permettant d'aspirer l'eau, puis l'accélère et la met sous pression avant son évacuation vers les tuyaux d'incendie ou les équipements raccordés.

#### 3.1.3 Pompe à vide

La pompe à vide permet d'amorcer rapidement la motopompe en évacuant l'air contenu dans la conduite d'aspiration. Une fois l'eau arrivée dans le corps de pompe, elle est désactivée et la pompe centrifuge assure seule le transfert de l'eau.

#### 3.1.4 Manomètre

Le manomètre indique la pression de refoulement de la pompe. Il permet à l'utilisateur de contrôler les performances de l'installation et d'ajuster le régime moteur afin d'obtenir la pression souhaitée.

#### 3.1.5 Vacuomètre

Le vacuomètre mesure la dépression créée dans la conduite d'aspiration. Il permet de vérifier le bon amorçage de la pompe et de détecter d'éventuelles prises d'air ou anomalies d'aspiration.

### 3.1.6 Vanne de refoulement

La vanne de refoulement permet d'ouvrir ou d'interrompre la circulation de l'eau vers le réseau de distribution. Son ouverture et sa fermeture doivent être réalisées progressivement afin de limiter les variations de pression dans l'installation.

### 3.1.7 Vanne de vidange

La vanne de vidange permet d'évacuer l'eau présente dans le corps de pompe après utilisation ou avant un stockage prolongé. Son utilisation évite les risques de gel et facilite les opérations d'entretien.

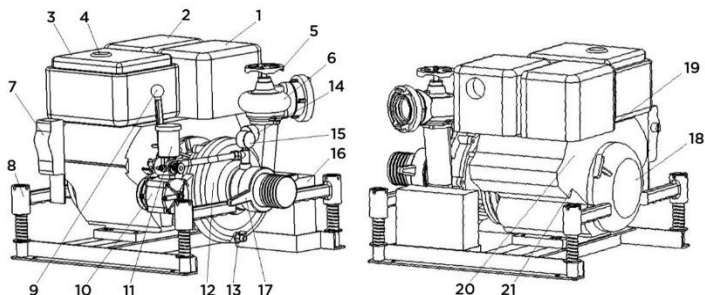
### 3.1.8 Réservoir de carburant

Le réservoir de carburant assure l'alimentation du moteur thermique en essence. Il doit être rempli avec le carburant préconisé par le fabricant afin de garantir un fonctionnement fiable du moteur.

### 3.1.9 Filtre à air

Le filtre à air empêche les poussières et les impuretés de pénétrer dans le moteur. Son entretien régulier contribue au maintien des performances du moteur et à l'augmentation de sa durée de vie.

## 3.2 Nomenclature du produit



- |                                      |                                         |
|--------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1 - Silencieux                       | 12 - Pompe centrifuge                   |
| 2 - Filtre à air                     | 13 - Vanne de vidange                   |
| 3 - Réservoir de carburant           | 14 - Manomètre de pression              |
| 4 - Bouchon du réservoir             | 15 - Vacuomètre                         |
| 5 - Poignée de la soupape            | 16 - Batterie de stockage (non fournie) |
| 6 - Soupape de sortie                | 17 - Clé d'admission                    |
| 7 - Boîtier de commande de démarrage | 18 - Dispositif de démarrage manuel     |
| 8 - Poignée de châssis de levage     | 19 - Régulateur de vitesse              |
| 9 - Poignée d'aspiration             | 20 - Cale                               |
| 10 - Pompe à vide                    | 21 - Commutateur du réservoir           |
| 11 - Réservoir d'huile               |                                         |

### 3.3 Conditions prévues d'utilisation

#### 3.3.1 Usages prévus

Cette motopompe incendie est destinée au pompage et au transfert d'eau claire pour les opérations de lutte contre l'incendie, d'alimentation en eau d'urgence et de drainage. Grâce à son moteur thermique et à sa pompe centrifuge auto-amorçante, elle permet d'assurer une alimentation rapide des lances à incendie ou d'autres équipements hydrauliques compatibles.

Elle est également adaptée aux interventions de secours, à l'évacuation d'eaux lors d'inondations, à l'alimentation en eau dans les zones sinistrées ou soumises à la sécheresse, ainsi qu'aux applications nécessitant un transfert rapide d'eau dans des environnements difficiles d'accès. L'appareil est destiné à être utilisé exclusivement par un personnel formé et dans le respect des instructions de la présente notice.

#### 3.3.2 Usages non prévus

Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus est considérée comme non conforme. La motopompe ne doit pas être utilisée pour le pompage de liquides inflammables, explosifs, corrosifs, chimiques ou incompatibles avec les matériaux qui la composent. Elle ne doit pas être employée pour le nettoyage haute pression, l'irrigation permanente, les chantiers de construction ou toute autre application ne relevant pas des usages prévus. De même, toute utilisation en dehors des plages de fonctionnement spécifiées, toute modification du produit ou utilisation avec des équipements non autorisés, ainsi que toute manipulation inappropriée sont proscrites.

#### 3.3.3 Responsabilités du fabricant et de l'utilisateur

Tout usage s'éloignant des règles précédemment citées et qui n'est pas inclus dans cette notice est considéré comme non autorisé. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme aux instructions.

### 3.4 Information du produit

Vous pouvez trouver la fiche article concernant la description et les caractéristiques et techniques, la vue éclatée, la notice ainsi que sur d'autres éléments de votre produit sur le site internet RENSON :

- 1 – Accédez au site internet de RENSON – U2R : <https://www.renson.fr/>
- 2 – Sur le site internet, tapez la référence de votre produit dans la barre de recherche.
- 3 – Accédez à la fiche article.
- 4 – Consultez-la.
- 5 – Ou scannez le QR code présent sur l'étiquette signalétique apposée sur l'appareil.

## 4 • Sécurité

### 4.1 Pictogrammes d'admonitions utilisés



#### **INFORMATION :**

Conseils qui pourraient vous aider ou accompagner dans l'utilisation de votre appareil.



#### **MISE EN GARDE :**

Met en garde contre les dommages possibles à l'appareil, à l'environnement ou à d'autres biens.



#### **AVERTISSEMENT :**

Met en garde contre les situations à risques pouvant potentiellement causer des blessures corporelles légères, graves ou mortelles.



#### **DANGER :**

Met en garde contre les situations à risques pouvant immédiatement causer des blessures corporelles légères, graves ou mortelles.

### 4.2 Consignes générales de sécurité

#### 4.2.1 Obligation de l'utilisateur

- Lisez et comprenez ces instructions avant d'utiliser l'appareil en toute sécurité.
- Prenez connaissance de ces instructions pour éviter tout risque de blessure à vous-même, à d'autres personnes ou à l'appareil.
- Conservez toujours la notice d'instruction à portée de main.
- Remettez cette notice d'instruction au nouveau propriétaire en cas de vente ou de cession de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement dans les conditions prévues lors de sa conception (voir § 5.1).
- Respectez toujours les réglementations nationales et internationales en matière de sécurité, de santé et de travail.
- Ne retirez ni ne recouvrez les symboles et autocollants apposés sur l'appareil. Remplacez-les s'ils deviennent illisibles.

#### 4.2.2 Formation du personnel

- Sensibilisez votre personnel aux risques présents dans leur environnement immédiat de travail.
- Assurez-vous que le personnel chargé de l'installation, de l'utilisation, de l'entretien et de la maintenance a reçu une formation spécifique et adaptée.
- Formez également ce personnel aux règles de santé, de sécurité, de travail et de protection contre les risques d'incendie.
- Organisez ces formations en interne avec un opérateur qualifié ou en externe par un personnel compétent.
- Assurez-vous que les opérateurs intervenant sur les installations électriques sont habilités.



#### **4.2.3 Consignes pour l'utilisateur**

- Affichez à proximité de l'appareil les consignes d'utilisation, de contrôle des EPI, et la conduite à tenir en cas d'accident. Mentionnez les personnes autorisées à intervenir.
- Portez des équipements de protection individuelle adaptés et conformes aux risques identifiés, en suivant les consignes spécifiques.
- Maintenez un espace de travail en ordre. Le désordre augmente le risque d'accident.
- Établissez un périmètre de sécurité autour de l'appareil.
- Tenez éloignés les personnes non autorisées, les personnes vulnérables, les enfants et les animaux.
- Utilisez l'appareil uniquement si vous êtes en bonne condition physique et mentale.
- Vérifiez l'état de l'appareil avant chaque utilisation. Ne l'utilisez pas s'il est défectueux. Faites-le réparer selon les consignes.
- Vérifiez la présence de tous les accessoires et composants de l'appareil avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil s'il est incomplet.
- N'introduisez jamais les mains ou d'autres parties du corps dans les composants en mouvement, surtout si l'appareil est alimenté.
- Prenez les mesures nécessaires pour éviter tout démarrage accidentel de l'appareil.

#### **4.2.4 Consignes pour toute intervention sur l'appareil**

- Prévenez vos collègues avant toute intervention.
- Balisez la zone de travail afin d'interdire l'accès ou placer un panneau de signalisation.
- Consignez l'appareil pour éviter tout accident imprévu.
- Assurez-vous que personne ne puisse mettre en marche involontairement l'appareil.
- Respectez la procédure de mise à l'arrêt de l'appareil.
- Inscrivez les dates et rapports d'inspection, de réparation, d'incident et d'accident dans un registre de sécurité.
- Confiez l'entretien, les modifications et réparations uniquement au constructeur, à un centre agréé ou à des personnes qualifiées.
- Ne modifiez jamais l'appareil. Cela annulerait la garantie et augmenterait les risques.
- Utilisez uniquement des pièces d'origine ou approuvées par le fabricant.
- Intervenez uniquement lorsque l'appareil est à température ambiante et sans pression.
- N'intervenez jamais sur un appareil détérioré.
- Protégez ou stockez l'appareil à l'abri du gel, de l'humidité et des fortes chaleurs.

#### **4.3 Consignes de sécurité spécifiques liées à l'appareil**

- Utilisez la motopompe uniquement pour les applications prévues et conformément aux instructions de la présente notice.
- Installez la motopompe sur un sol stable, plan et suffisamment résistant.
- Vérifiez avant chaque utilisation les niveaux de carburant, d'huile moteur et d'huile de la pompe à vide.

- Assurez-vous que les tuyaux d'aspiration et de refoulement sont correctement raccordés et solidement fixés.
- Utilisez un tuyau d'aspiration équipé d'une crépine afin d'empêcher l'introduction de corps étrangers dans la pompe.
- Ne faites jamais fonctionner la pompe à sec.
- Ne démarrez jamais le moteur lorsque la vanne de refoulement est ouverte.
- Ouvrez et fermez la vanne de refoulement uniquement lorsque le moteur fonctionne au ralenti.
- Ne pliez pas, n'écrasez pas et ne tordez pas le tuyau d'aspiration pendant le fonctionnement.
- Ne pulvérisez jamais directement de l'eau sur une personne ou un animal.
- Prévenez systématiquement l'opérateur de la lance avant toute ouverture de la vanne de refoulement ou toute modification du régime moteur.
- Ne touchez jamais les pièces mobiles, la courroie, les poulies ou le ventilateur lorsque le moteur est en fonctionnement.
- Ne touchez pas le silencieux ou le système d'échappement pendant le fonctionnement ni immédiatement après l'arrêt du moteur en raison des risques de brûlure.
- Ne faites jamais fonctionner la motopompe dans un local fermé ou insuffisamment ventilé en raison des risques liés aux gaz d'échappement.
- N'utilisez jamais la motopompe à proximité de matériaux inflammables ou de sources d'ignition.
- Arrêtez toujours le moteur avant toute opération de remplissage du réservoir de carburant, d'entretien ou de maintenance.
- En cas de risque de gel, vidangez la pompe ou appliquez la procédure de protection recommandée avant son stockage.
- En cas d'anomalie de fonctionnement (bruit, surchauffe, vibrations, déclenchement de protection), arrêtez immédiatement le moteur et faites vérifier l'installation par un professionnel.
- Assurez-vous que la buse de la lance est correctement raccordée et verrouillée avant toute mise en pression.
- Prévenez systématiquement l'opérateur de la lance avant l'ouverture de la vanne de refoulement ou toute augmentation du régime moteur.
- Maintenez fermement la lance lors de l'ouverture de la vanne afin de maîtriser la force de réaction générée par la pression de l'eau.
- Utilisez une sangle de maintien adaptée lorsque la pression ou le débit de fonctionnement l'exige.
- Pour les débits et pressions élevés, la lance doit être manipulée par deux opérateurs afin de garantir la sécurité de l'intervention.
- N'orientez jamais le jet d'eau vers une personne, un animal ou un équipement électrique sous tension.
- Ne regardez jamais à l'intérieur de la buse ou du tuyau lorsque l'installation est sous pression ou lors de l'ouverture de la vanne de refoulement

## 5 • Caractéristiques techniques

### 5.1 Table des données techniques

| MODÈLE                       | 825251                           |          |
|------------------------------|----------------------------------|----------|
| Type de pompe                | Centrifuge                       |          |
| Type d'huile                 | Huile à base de fibre de carbone |          |
| Puissance (CV)               | 4                                |          |
| Vitesse de rotation (tr/min) | 3600                             |          |
| Débit max (m³/h)             | 54                               |          |
| Aspiration max (m)           | 9                                |          |
| HMT max (m)                  | 42                               |          |
| Temps d'amorçage             | 3 m/5 s                          | 7 m/15 s |
| Réservoir carburant (L)      | 3,6                              |          |
| Lubrification                | À huile                          |          |
| Type démarrage               | À lanceur                        |          |

HMT\* : Hauteur Manométrique Total

### 5.2 Table des dimensions et du poids

| MODÈLE        | 825251 |
|---------------|--------|
| Longueur (mm) | 860    |
| Largeur (mm)  | 640    |
| Hauteur (mm)  | 650    |
| DNA           | 2"1/2  |
| DNR           | 2"1/2  |
| Poids (kg)    | 40     |

DNA\* : Diamètre nominal d'aspiration

DNR\*\* : Diamètre nominal de refoulement

## 6 • Installation

### 6.1 Réception de l'appareil

Il appartient au destinataire de prendre toutes réserves auprès du transporteur en cas de détérioration ou effraction des colis. L'acceptation d'un bordereau de transport sans réserve implique l'accord du client sur le bon état et le nombre des colis livrés, ceci sans possibilité ultérieure de recours. Il devra engager la responsabilité du transporteur en cas de manquants ou d'avaries en lui confirmant les réserves par lettre recommandée adressée dans les 48 heures, afin d'assurer lui-même la bonne fin de son dédommagement. Passé ce délai, aucun recours ne pourra être envisagé.



#### **AVERTISSEMENT :**

Ne mettez jamais en service un appareil qui présente des accessoires manquants, des signes de détérioration ou l'absence de pièces essentielles à son bon fonctionnement.

### 6.2 Déballage de l'appareil

- 1 - Placez l'emballage au sol en respectant les indications figurant sur celui-ci.
- 2 - Ouvrez soigneusement l'emballage, retirez les différentes pièces et déposez-les.
- 3 - Vérifiez l'état général de l'appareil et de ses accessoires. Assurez-vous qu'aucun élément n'a été endommagé pendant le transport (voir § 6.1).

### 6.3 Transport de l'appareil

#### 6.3.1 Manutention de l'appareil

La motopompe ayant un poids supérieur à 25 kg devra être manutentionnée avec des moyens de manutention adaptés à son poids à (voir § 5.2). S'il est nécessaire d'utiliser des sangles pour la manutention de l'appareil, celles-ci devront être en parfait état et adapté au poids de l'appareil.

#### 6.3.2 Déplacement de l'appareil

Lors du déplacement, saisissez le chariot par les poignées prévues à cet effet et adaptez votre vitesse aux conditions du terrain. Évitez les chocs, les pentes importantes et les obstacles susceptibles d'endommager la motopompe ou ses accessoires. Une fois l'appareil positionné, immobilisez-le sur une surface plane et stable avant toute mise en service afin de garantir un fonctionnement en toute sécurité.

### 6.4 Installation de l'appareil

#### 6.4.1 Emplacement de l'appareil

Installez la motopompe sur un sol stable, plan et suffisamment résistant pour supporter son poids ainsi que les vibrations générées pendant son fonctionnement. Positionnez l'appareil au plus près de la source d'eau afin de limiter la longueur de la conduite d'aspiration et de faciliter l'amorçage de la pompe. Veillez à laisser un espace suffisant autour de la motopompe pour permettre le refroidissement du moteur, les opérations de maintenance et un accès sécurisé aux commandes. N'utilisez jamais l'appareil dans un local fermé ou insuffisamment ventilé en raison des gaz d'échappement produits par le moteur thermique.

#### 6.4.2 Raccordements nécessaires à proximité

Prévoyez à proximité de l'installation une source d'eau compatible avec les caractéristiques de la motopompe ainsi que les accessoires nécessaires à son fonctionnement : tuyau d'aspiration équipé d'une crépine, tuyau(x) de refoulement et lance(s) adaptée(s). Assurez-vous que tous les raccords sont correctement serrés et étanches afin d'éviter toute prise d'air susceptible de perturber l'amorçage. Vérifiez également que le niveau d'eau est compatible avec la hauteur d'aspiration maximale de la pompe et que la crépine reste immergée pendant toute la durée du fonctionnement.

#### 6.5 Raccordement à l'aspiration

Raccordez le tuyau d'aspiration à l'orifice prévu sur la pompe en veillant à assurer une parfaite étanchéité des raccords. Le tuyau doit être équipé d'une crépine afin d'empêcher l'aspiration de corps étrangers susceptibles d'endommager la pompe. Plongez complètement la crépine dans la source d'eau et maintenez-la à une profondeur suffisante pendant toute la durée du fonctionnement. Évitez tout pli, écrasement ou point haut sur le tuyau d'aspiration afin de limiter les prises d'air et de garantir un amorçage rapide et efficace. La hauteur d'aspiration ne doit pas dépasser les capacités maximales de la motopompe.

#### 6.6 Raccordement au refoulement

Raccordez-le ou les tuyaux de refoulement à la sortie de la pompe en vous assurant que les raccords sont correctement serrés et étanches. Utilisez des tuyaux et des lances compatibles avec les performances de la motopompe ainsi qu'avec le débit et la pression recherchés. Avant d'ouvrir la vanne de refoulement, vérifiez que l'opérateur de la lance est prêt à recevoir la pression. Ouvrez ensuite la vanne progressivement afin de limiter les variations de pression et ajustez le débit à l'aide du régime moteur en fonction des besoins de l'intervention.

## 7 • Utilisation

### 7.1 Vérification avant mise en service

- Vérifiez que la motopompe est installée sur une surface stable, plane et dégagée.
- Contrôlez le niveau de carburant et utilisez uniquement le carburant préconisé par le fabricant.
- Vérifiez le niveau d'huile moteur ainsi que le niveau d'huile de la pompe à vide.
- Assurez-vous que la vanne de vidange de la pompe est correctement fermée avant le démarrage.
- Vérifiez que la vanne de refoulement est fermée avant de démarrer le moteur.
- Contrôlez que le robinet d'alimentation en carburant est ouvert.
- Vérifiez que le tuyau d'aspiration est correctement raccordé, parfaitement étanche et équipé d'une crépine.
- Assurez-vous que la crépine est complètement immergée et que la hauteur d'aspiration reste compatible avec les performances de la pompe.
- Vérifiez que le ou les tuyaux de refoulement ainsi que la lance sont correctement raccordés et solidement fixés.
- Contrôlez que le filtre d'aspiration est propre et exempt de tout corps étranger.

- Vérifiez que les commandes de démarrage, d'accélérateur et de starter sont correctement positionnées avant la mise en route.
- Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone de projection de la lance avant l'ouverture de la vanne de refoulement.
- Vérifiez l'absence de fuite de carburant, d'huile ou d'eau ainsi que le bon état général de la motopompe avant son utilisation.

**DANGER :**

Ne pas mettre le système en service en cas d'anomalies constatées.

## 7.2 Mise en service

### DÉMARRAGE À FROID :

- 1 - Ouvrez le robinet de carburant (levier vers le bas ou horizontal selon le modèle)
- 2 - Mettez l'interrupteur moteur sur "ON"
- 3 - Tirez le levier de starter en position fermé (CHOKE)
- 4 - Tirez lentement la poignée du lanceur jusqu'à sentir une résistance, puis tirez d'un coup sec
- 5 - Ramenez progressivement le starter en position ouverte (RUN)
- 6 - Laissez tourner le moteur quelques instants au ralenti avant de commencer l'utilisation
- 7 - Actionnez la poignée d'aspiration de la pompe à vide afin d'amorcer la pompe
- 8 - Vérifiez que l'eau s'écoule correctement et que le manomètre indique une pression de fonctionnement
- 9 - Ouvrez ensuite progressivement la vanne de refoulement
- 10 - Ajustez le débit ainsi que la pression à l'aide de l'accélérateur en fonction des besoins de l'intervention

### DÉMARRAGE À CHAUD :

- 1 - Mettez l'interrupteur moteur sur "ON"
- 2 - Laissez le starter en position ouverte (RUN)
- 3 - Tirez la poignée du lanceur jusqu'au démarrage
- 4 - Actionnez la poignée d'aspiration de la pompe à vide afin d'amorcer la pompe
- 5 - Vérifiez que l'eau s'écoule correctement et que le manomètre indique une pression de fonctionnement
- 6 - Ouvrez ensuite progressivement la vanne de refoulement
- 7 - Ajustez le débit ainsi que la pression à l'aide de l'accélérateur en fonction des besoins de l'intervention

### **MISE EN GARDE :**



- Pendant toute la durée du fonctionnement, surveillez les instruments de contrôle et assurez-vous que la crépine reste immergée.
- Si aucune eau ne s'écoule au bout de 30 secondes, vérifiez les points correspondants dans le « Incidents de fonctionnement ».
- Si le tuyau d'aspiration est posé sur une surface irrégulière ou rugueuse, de l'air s'y accumulera. Si l'eau ne s'écoule pas correctement après l'ouverture de la vanne de refoulement, veuillez remettre la pompe à vide en marche. Si de l'air s'accumule dans le tuyau d'aspiration, ouvrez la vanne de refoulement ; faites fonctionner la pompe à vide toutes les 3 à 5 secondes jusqu'à ce que l'eau s'écoule correctement.
- Vérifiez régulièrement le niveau d'eau pendant la pulvérisation. Le filtre du tuyau doit se trouver à 30 cm sous le niveau de l'eau. Si l'eau contient beaucoup de sédiments, utilisez des tapis ou des filets denses pour les retenir.
- La sortie peut pivoter d'environ 90 degrés ; arrêtez le moteur et ouvrez la vanne pendant la rotation.

## **7.3 Mise à l'arrêt**

- 1 - Ramenez progressivement le régime moteur au ralenti
- 2 - Fermez la vanne de refoulement
- 3 - Éteignez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur sur "OFF"
- 4 - Fermez le robinet de carburant
- 5 - Ouvrez la vanne de vidange afin d'évacuer complètement l'eau contenue dans le corps de pompe
- 6 - Refermez-la après la vidange



### **MISE EN GARDE :**

Après chaque utilisation, vérifiez l'état général de la motopompe, nettoyez les équipements si nécessaire et préparez l'appareil pour son prochain emploi ou son stockage.

## **7.4 Précautions après utilisation**

- Entretien de la pompe après utilisation avec de l'eau de mer ou des eaux usées  
Nettoyez la pompe à l'eau douce après une utilisation avec de l'eau de mer ou des eaux usées.
- Vérifiez les performances d'aspiration. Assurez-vous que l'eau a été entièrement évacuée. Fermez toutes les vannes et les bouchons des tuyaux d'aspiration. Réglez le papillon des gaz sur la position « MIN », puis faites fonctionner la pompe à vide à sec pendant un moment. Vérifiez que le vacuomètre affiche une valeur normale et stable pour confirmer que l'aspiration fonctionne correctement. Arrêtez la machine et ouvrez la vanne de refoulement, puis refermez-la une fois que le vacuomètre est revenu à la position « 0 ».
- Faites le plein de carburant et d'huile Vérifiez les niveaux de carburant et d'huile. Faites le plein afin de pouvoir utiliser la machine à tout moment.
- Vidange de l'huile Assurez-vous que toute l'huile a été vidangée du carburateur avant de remiser la pompe pour une longue période.

## **8** • **Entretien et maintenance**

### **8.1 Stockage de l'appareil**

#### **8.1.1 Mise hors service**

À la fin de l'utilisation, ramenez progressivement le moteur au ralenti puis fermez la vanne de refoulement. Arrêtez le moteur à l'aide de l'interrupteur de commande, fermez le robinet d'alimentation en carburant et sécurisez l'appareil contre tout redémarrage involontaire. Vérifiez son état général et nettoyez les éventuelles salissures avant son rangement.

#### **8.1.2 Arrêt prolongé sans vidange**

Afin de préserver son bon fonctionnement, il est recommandé de faire fonctionner la motopompe périodiquement et de contrôler régulièrement les niveaux de carburant, d'huile moteur et d'huile de la pompe à vide. Avant toute remise en service, vérifiez l'état général de l'appareil ainsi que le bon fonctionnement des organes de commande et des raccords.

### **8.2 Protection de l'appareil**

- Placez la pompe à incendie sur un sol sec. Une humidité élevée endommagera les pièces en acier, qui risquent alors de rouiller facilement
- Veillez à ce que la pompe à incendie reste propre et sèche.
- Veillez à ce que les réservoirs de carburant et d'huile soient pleins.
- Maintenez le niveau d'huile de la coupelle à vide à un niveau adéquat.
- Faites fonctionner la pompe au moins une fois par mois.
- Videz complètement l'huile du carburateur si la pompe doit rester entreposée pendant plus d'un mois.
- Remplacez la bougie d'allumage lorsqu'elle est usée.
- Remplacez la courroie trapézoïdale lorsqu'elle est cassée ou usée.

### **8.3 Responsabilité de l'utilisateur**

L'utilisateur est responsable du maintien de l'appareil dans son état d'origine, conformément aux conditions d'installation, d'utilisation et d'entretien définies par le fabricant. Toute modification, déplacement ou intervention non autorisée sur l'appareil dégage le fabricant de toute responsabilité. L'utilisateur doit veiller au respect de la réglementation en vigueur et à la réalisation des opérations d'entretien par du personnel habilité.

### **8.4 Pièces détachées**

Les pièces détachées sont primordiales pour la maintenance et la réparation. Elles permettent de prolonger la durée de vie et d'assurer le bon fonctionnement de votre appareil sans avoir à le remplacer totalement. Il est conseillé de remplacer les éléments défectueux uniquement avec des pièces d'origine ou certifiées par le fabricant, afin de garantir leur compatibilité et leur sécurité. Ces pièces doivent être remplacées dans des centres d'assistance prévus à cet effet ou par un personnel qualifié (voir § 3.2).



## 8.5 Entretien périodique

| ACTIONS                                | PÉRIODE                    | CONTRÔLE PAR       | COMMENTAIRES                                                                                                         |
|----------------------------------------|----------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Contrôle des performances d'aspiration | Après chaque utilisation   | Utilisateur        | Vérifiez le bon fonctionnement de la pompe à vide et du vacuomètre.                                                  |
| Nettoyage après utilisation            | Après chaque utilisation   | Utilisateur        | Rincez la pompe à l'eau claire après une utilisation avec de l'eau de mer ou des eaux usées.                         |
| Vidange de la pompe                    | Après chaque utilisation   | Utilisateur        | Vidangez complètement l'eau contenue dans le corps de pompe afin d'éviter tout risque de corrosion ou de gel.        |
| Protection contre le gel               | Avant toute période de gel | Utilisateur        | Appliquez la procédure d'hivernage avec de l'antigel conformément aux instructions de la notice.                     |
| Contrôle de la batterie (si équipée)   | 1 mois                     | Utilisateur        | Vérifiez l'état de charge et l'absence de corrosion sur les bornes.                                                  |
| Mise en fonctionnement de la motopompe | 1 mois                     | Utilisateur        | Faites fonctionner la motopompe au moins une fois par mois afin de garantir sa disponibilité.                        |
| Contrôle de la bougie d'allumage       | 6 mois                     | Utilisateur        | Vérifiez son état et remplacez-la si elle est usée.                                                                  |
| Contrôle de la courroie trapézoïdale   | 6 mois                     | Utilisateur        | Vérifiez son usure, sa tension et remplacez-la si nécessaire.                                                        |
| Vidange du carburateur                 | Avant stockage > 1 mois    | Utilisateur        | Videz complètement le carburateur avant un stockage prolongé.                                                        |
| Inspection générale de l'appareil      | 1 an                       | Personnel qualifié | Contrôlez le moteur, la pompe, les organes de sécurité, les instruments de contrôle et l'état général de l'appareil. |

## 9 🔍 • Incidents de fonctionnement

| PROBLÈMES                   | CAUSES                               | SOLUTIONS                           |
|-----------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| Le moteur ne démarre pas    | Réservoir de carburant vide          | Remplissez le réservoir.            |
|                             | Batterie déchargée                   | Rechargez ou remplacez la batterie. |
|                             | Bougie défectueuse                   | Nettoyez ou remplacez la bougie.    |
|                             | Fusible grillé                       | Remplacez le fusible.               |
| La pompe ne s'amorce pas    | Crépine hors de l'eau                | Immergez correctement la crépine.   |
|                             | Prise d'air sur l'aspiration         | Vérifiez l'étanchéité des raccords. |
|                             | Hauteur d'aspiration trop importante | Réduisez la hauteur d'aspiration.   |
|                             | Réservoir d'huile de la pompe à vide | Remplissez le réservoir d'huile.    |
| Débit insuffisant           | Filtre d'aspiration bouché           | Nettoyez le filtre.                 |
|                             | Tuyau d'aspiration trop long         | Raccourcissez le tuyau.             |
|                             | Roue de pompe obstruée               | Nettoyez la roue.                   |
| Pression insuffisante       | Buse inadaptée                       | Utilisez une buse adaptée.          |
|                             | Régime moteur insuffisant            | Augmentez le régime moteur.         |
| Fuite d'eau                 | Joint détérioré                      | Remplacez le joint.                 |
|                             | Raccord desserré                     | Resserrez le raccord.               |
| Vibrations ou bruit anormal | Présence d'air dans le circuit       | Réamorcez la pompe.                 |
| Surchauffe du moteur        | Niveau d'huile insuffisant           | Complétez le niveau d'huile.        |

## 10 Environnement



Le symbole de gauche apposé sur le(s) produit(s) et/ou les documents d'accompagnement indiquent que l'appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Pour un recyclage, un traitement ou une récupération appropriée, ces produits doivent être déposés dans des points de collecte désignés. En les éliminant séparément, vous contribuez à la réutilisation de ces équipements et à la prévention de la pollution environnementale. Veuillez contacter l'autorité locale pour connaître les modalités d'élimination conformes aux réglementations en vigueur.



En tant que professionnels, vous êtes tenus de trier séparément les déchets, y compris les emballages, accessoires et matériaux de logistique (cartons, plastiques, palettes). Ces éléments doivent être apportés à un centre de recyclage et éliminés de manière compatible avec l'environnement. Lorsque le produit atteint la fin de sa durée de vie et devient inutilisable, il est essentiel de vidanger les fluides (si nécessaire) dans des conteneurs approuvés, puis de jeter le produit et les fluides conformément aux réglementations locales.

## 11 Garantie

Nos marchandises, à l'exception des pièces d'usure, sont garanties contre tout défaut de fabrication pendant une durée de 2 ans, à l'exception des réservoirs fuel, huile, AdBlue® et B100 ayant un volume de stockage supérieur ou égal à 750 L qui sont garanties 10 ans. Pour les matériels ou parties de matériels n'étant pas de notre fabrication, la garantie se limite à celle du constructeur. Notre responsabilité est limitée au remplacement ou à la remise en état de pièces ou appareils reconnus défectueux à condition que ceux-ci nous soient retournés port payé. Les retours d'articles sous garantie devront obligatoirement être accompagnés des bons de garantie correspondante et de la photocopie de notre facture de vente. Sans ces justificatifs, la garantie sera refusée. Toute modification apportée par l'acheteur soit dans la forme, soit dans la destination de nos marchandises en gage la responsabilité de celui-ci et le privera de tout recours en garantie. La garantie ne sera pas applicable si les conditions d'utilisation du matériel, conformément aux recommandations de la documentation, n'ont pas été respectées. La réparation d'un article sous garantie n'entraîne pas la prolongation de la période de garantie. L'acheteur s'engage à ne demander aucune indemnité ou dommages et intérêts pour quelques causes que ce soit. Tous les coûts de transport et de réparation sont à la charge du client. La réparation sera faite après acceptation du devis SAV. Au-delà de 3 mois (date d'émission du devis), sans réponse écrite, nous considérons votre accord pour la destruction du matériel. Au-delà de ces 3 mois, aucune réclamation, aucun avoir ou autre compensation financière ne pourra être formulé.



## 12 • Déclaration de conformité



### **RENSON – U2R**

Parc d'Activités Actipôle de l'A2  
Avenue de la Solette  
59544 Raillencourt-Sainte-Olle (FRANCE)

Le fabricant soussigné :

Déclare sous sa propre responsabilité que les appareils suivants :

| RÉFÉRENCE | NOM DE L'APPAREIL       |
|-----------|-------------------------|
| 825251    | MOTOPOMPE POUR INCENDIE |

Est conformes aux dispositions réglementaires définies par :

Les directives européennes :

- 2006/42/CE (Directive Machines)

Les normes harmonisées :

- NF EN 809:1998+A1:2009
- NF EN ISO 12100:2010

Fait à Raillencourt-Sainte-Olle,  
Le 06/07/2026



**Léopold CHESNEL**  
Directeur Général

13 Tableau des contrôles

| ACTIONS | DATE | CONTRÔLÉ<br>PAR | COMMENTAIRES |
|---------|------|-----------------|--------------|
|         |      |                 |              |
|         |      |                 |              |
|         |      |                 |              |
|         |      |                 |              |
|         |      |                 |              |
|         |      |                 |              |
|         |      |                 |              |
|         |      |                 |              |
|         |      |                 |              |
|         |      |                 |              |
|         |      |                 |              |



## 14 Notes

[illegible]





### **RENSON - U2R**

ZA Actipôle 2 – Avenue de la Solette  
59554 RAILLENCOURT-ST-OLLE

France

Site internet : [www.renson.fr](http://www.renson.fr)

Tél. : 03.27.72.94.94

E-mail : [contact@u2r.fr](mailto:contact@u2r.fr)

### **RENSON - ÉLEVAGE**

5 rue Félix Depail  
35250 CHEVAIGNÉ

France

Site internet : [www.renson.fr](http://www.renson.fr)

Tél. : 02.99.25.39.38

E-mail : [contact-elevage@u2r.fr](mailto:contact-elevage@u2r.fr)